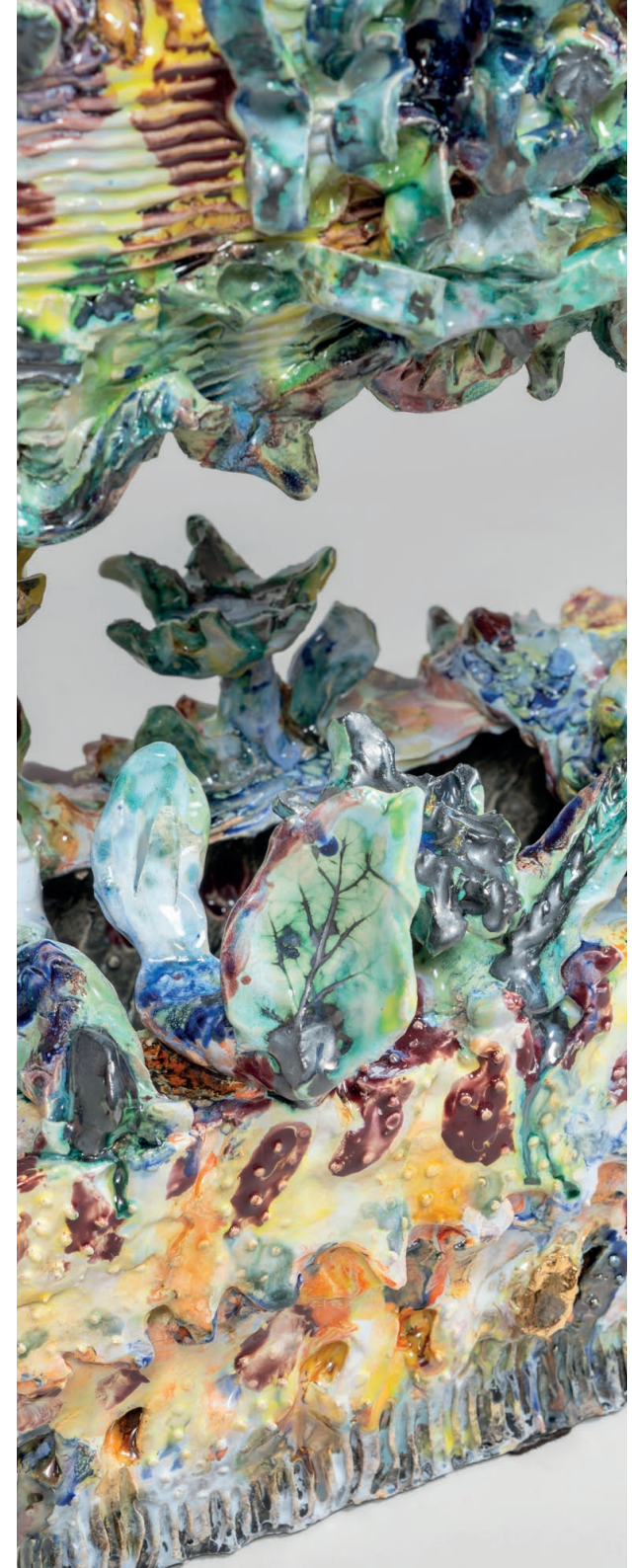


Galerie SCENE OUVERTE

VIVRE EN OISEAU
Saraï Delfendahl

Exposition du 30 janvier au 1er mars 2025
Exhibition from 30 January to 1st March 2025



DOSSIER PRESSE



SARAÏ DELFENDAHL

Dans le travail de Saraï Delfendahl tout est vivant, habité, humain et animal. Une naïveté expressionniste se dégage de son monde de créatures telluriques. L'art brut, sous-jacent, semble néanmoins polissé par les vernis de la céramique. L'inconscient jaillit en une énergie jubilatoire : celle de la création mais aussi de la créatrice, réunie en une pulsion vitale. Telle un démiurge, Saraï Delfendahl crée un monde poétique où le spectateur hésite à reconnaître une parenté oubliée, une fable antique et contemporaine.

Saraï a exposé à Paris, notamment au Palais de Tokyo, à Milan, à Bruxelles, à Londres, Dallas entre autres.

In Saraï Delfendahl's work everything is alive, inhabited, human and animal. An expressionist naivety emerges from her world of telluric creatures. The underlying raw art, however, seems to be polished by the varnish of the ceramic. The unconscious springs forth in a jubilant energy: that of creation but also of the creator, united in a vital impulse. Like a demiurge, Saraï Delfendahl creates a poetic world where the spectator hesitates to recognise a forgotten kinship, an ancient and contemporary fable.

Saraï has exhibited in Paris, notably at the Palais de Tokyo, in Milan, Brussels, London and Dallas among others.





Pénélope
Glazed ceramic
Céramique émaille

Le regard de Saraï Delfendahl sur le monde et son rapport à celui-ci est à chercher dans les lieux de son enfance. Celle de la petite fille du temps passé qui ne l'a jamais vraiment quittée. Née à Avignon en 1961, elle a grandi à La Roque-sur-Pernes, non loin de Carpentras, dans l'ambiance hippie anticonformiste de l'après 1968, où l'interdit était banni et l'argent diabolisé.

Saraï Delfendahl's view of the world and her relationship with it needs to be sought in the places of her childhood. That of the little girl of past times that never really left her. Born in Avignon in 1961, she grew up in La Roque-sur-Pernes, not far from Carpentras, in the anti-conformist hippie atmosphere post-1968, where the forbidden was banished and money demonised.

L'envol du sphinx
Glazed ceramic
Céramique émaillée





Sauvage et solitaire, elle se souvient avec émotion du petit chemin qu'elle emprunte en pleine nature, dans le petit univers qu'elle s'invente entre l'école et la maison en ruine que ses parents ont acquise. Ces derniers font tout eux-mêmes, de la plomberie à la maçonnerie, en passant par la sculpture des poignées de porte en bois. Ce mode de vie et le cadre imagé qui a bercé son enfance marqueront l'artiste autodidacte, dont les œuvres ultérieures seront réalisées avec une grande économie de moyens, en papier fait main, en fil de fer et en céramique.

Wild and solitary, she remembers with emotion the little path she takes in the middle of nature, in the little universe she invents for herself between school and the ruined house her parents have acquired. They do everything for themselves, from plumbing to masonry, to carving the wooden door handles. This way of life and the imagery that cradled her childhood would leave an indelible mark on the self-taught artist, whose later work was done with great economy of means, made of handmade paper, wire and ceramics.

L'oiseau du jardin
Glazed ceramic
Céramique émaillée



Loiseau du jardin
Glazed ceramic
Céramique émaillée



De cette confrontation avec la matière naît un bestiaire insensé qui n'a rien à envier à la Géographie animale de Jean Lurçat avec son taureau-sirène d'Aden, sa chouette de bonne espérance, son écrevisse de Guam ou sa carpe de lune. Telle la déesse antique mésopotamienne Aruru, l'artiste demiurge a enfin trouvé la séminante argile de laquelle va naître son univers, où toutes formes, couleurs et sensations sont convoquées dans un acte de création automatique et presque inconscient. Les premiers monstres marins et autres poissons ailés émergent à la faveur de l'iconographie médiévale des tapisseries qui recouvrent les murs de la maison familiale. D'autres seront peut-être le fruit d'une trouvaille au gré d'une exposition d'Henry Darger, de Jean Dubuffet ou de Pierre Alechinsky.

From this encounter with the material grows an insane bestiary that bears comparison with Jean Lurçat's Animal Geography with its bull-siren of Aden, its owl of good hope, its crayfish of Guam or its moon carp. Like the ancient Mesopotamian goddess Aruru, the artist as demiurge has finally found the seminal clay from which her universe is born, where all forms, colours and sensations are summoned in an automatic and almost unconscious act of creation. The first sea monsters and other winged fish emerge from the medieval iconography of the tapestries that line the walls of the family home. Others may result from discoveries at some exhibition of Henry Darger, Jean Dubuffet or Pierre Alechinsky.

Figures (gauche/left) and L'oiseau fleur (droite/right)

Glazed ceramic

Céramique émaillée



La légende des siècles

Glazed ceramic

Céramique émaillée



Dis moi, Les fleurs du mal et Les affinités électives

Glazed ceramic

Céramique émaillée



Au-delà du modelage vif et spontané qui caractérise son travail, le seul pentimento qu'elle s'autorise, et qu'elle affectionne particulièrement, concerne le rendu des émaux et les différentes cuissons nécessaires à l'obtention de la profondeur ou de l'éclat souhaité pour une couleur donnée.

Beyond the lively and spontaneous modelling that characterises her work, the only pentimento she permits herself, and indeed is particularly fond of, is in the rendering of enamels and the different firings necessary to obtain the desired depth or sparkle for a chosen colour.

Hibou Chéri II
Glazed ceramic
Céramique émaillée





Assiettes
Glazed ceramic
Céramique émaillée





Galerie SCENE OUVERTE

Photo credits : © Paul Hennebelle

Laurence Bonnel

laurence@galerie-sceneouverte.com
+33 (0)6 03 08 42 25

Zoé Desguées Vescia

zoe@galerie-sceneouverte.com
+33 (0)7 83 63 45 84



CONTACTS